

罰則

Penalties

任何人士違反《能源效益（產品標籤）條例》（第598章）的規定，供應沒有能源標籤或非表列型號的訂明產品，即屬犯罪，一經定罪，最高可處罰款港幣10萬元。

Any person who contravenes the Energy Efficiency (Labelling of Products) Ordinance (Cap. 598) by supplying a prescribed product without energy label or a prescribed product of non-listed model, shall be guilty of an offence and shall be liable on conviction to a maximum fine of HK\$100,000.



香港九龍啟成街3號
機電工程署
能源效益事務處

Energy Efficiency Office
Electrical and Mechanical Services Department
3 Kai Sing Street, Kowloon, Hong Kong

電話號碼 Telephone No.: 1823
(公眾諮詢熱線 Public Inquiry Hotline)

傳真號碼 Fax No.: 2890 6081

電郵地址 Email Address: eepublic@emsd.gov.hk



呈交指明資料及編配參考編號流程圖 Flow Chart on Submission of Specified Information and Assignment of Reference Number

製造商或進口商填妥申請表格，以及準備測試報告和技術資料。
A manufacturer or an importer completes the application form and prepares test report and technical information.

製造商或進口商向機電署呈交資料。
The manufacturer or importer submits information to the EMSD.

如所呈交的資料妥當，機電署按製造商或進口商的姓名及名稱編配參考編號。
If the submitted information is in order, a reference number will be assigned by the EMSD in the name of the manufacturer or importer.

製造商或進口商在供應產品之前印製及附上能源標籤。
The manufacturer or importer prints and affixes energy labels before supply of products.

產品的型號及參考編號獲列入機電署的紀錄冊，並可於有關網頁(www.emsd.gov.hk/energylabel)查詢。
The model and reference number of the product are entered in the EMSD's record and available for enquiry on the relevant website (www.emsd.gov.hk/energylabel).

須呈交的新產品資料 Submission of Information Required for New Products

填妥的表格1—
呈交指明資料及指明文件
Duly completed Form 1 -
Submission of Specified Information and Specified Documents

由認可實驗所發出的
產品測試報告
Product test report issued by
a recognised laboratory

能源效益級別的計算和
其他補充技術資料
Energy efficiency grading
calculations and other supporting
technical information

須呈交已根據自願性能源效益 標籤計劃註冊產品的資料 Submission of Information Required for Products Already Registered in Voluntary Energy Efficiency Labeling Scheme

填妥的表格2—
呈交已在自願性能源效益標籤計劃
註冊產品的資料
Duly completed Form 2 -
Information Submission for Product Model
Already Registered in Voluntary
Energy Efficiency Labeling Scheme

能源效益級別的計算
Energy efficiency grading calculations

其他補充技術資料
Other supporting technical information

實務守則 Code of Practice

機電署已發出實務守則，就遵從有關條例所訂的規定提供實務指引。該守則載列測試實驗所和核證團體的認可準則、器具分類、測試標準、計算能源效益級別的方法以及能源標籤的格式和張貼方式等。該實務守則可從機電署網站下載。

A code of practice has been issued to provide practical guidance for compliance with the requirements under the relevant ordinance. It sets out the acceptance criteria for testing laboratories and certification bodies, appliance classification, test standards, methodology for calculating energy efficiency grading, and format and manner of energy labels, etc. The code of practice is available for download on the EMSD website.

強制性能源效益標籤計劃 THE FOURTH PHASE OF THE MANDATORY ENERGY EFFICIENCY LABELLING SCHEME

第四階段 的新訂明產品 New Prescribed Products under the Fourth Phase



1 發光二極管(LED)燈
Light Emitting Diode (LED) Lamps



2 氣體煮食爐
Gas Cookers



3 即熱式氣體熱水爐
Gas Instantaneous Water Heaters

供應附有能源標籤的訂明產品
Supply Prescribed Products with Energy Labels
供應商的責任 Obligations of Suppliers

生效日期：2023年9月1日
Commencement Date: 1 September 2023

過渡期：15個月
Transitional Period: 15 months



強制性能源效益標籤計劃

Mandatory Energy Efficiency Labelling Scheme

在香港供應強制性能源效益標籤計劃（強制性標籤計劃）訂明的任何產品，有關產品必須附有符合指明規定的能源標籤。

All prescribed products under the Mandatory Energy Efficiency Labelling Scheme (MEELS) shall bear energy labels that comply with the specified requirements for supply in Hong Kong.



能源標籤

Energy Label

香港特別行政區政府透過《能源效益（產品標籤）條例》（第598章）推行強制性標籤計劃。根據強制性標籤計劃，在香港供應下列的訂明產品，須按指明規定，附加或貼上能源標籤，以方便消費者挑選具能源效益的產品。能源標籤把同類產品的能源效益分為五級，1級產品為能源效益最高，5級產品為能源效益最低。

The Government of the Hong Kong Special Administrative Region has implemented the MEELS through the Energy Efficiency (Labelling of Products) Ordinance (Cap. 598). Under the MEELS, energy labels are required to be attached or affixed to the following prescribed products in accordance with the specified requirements for supply in Hong Kong so as to enable consumers to choose energy efficient products. The energy label classifies the energy performance of a product type into five grades, with Grade 1 products being the most energy efficient and Grade 5 products being the least energy efficient.

ENERGY LABEL (GAS) 能源標籤(氣體)	
more efficient 效益較高	1 級
2	
3	
4	
5	
less efficient 效益較低	
Thermal Efficiency(Gas)(%) 熱效率(氣體)(%)	92.3
-at 100% load condition 滿載功率	88.2
-at 50% load condition 半載功率	
Rated Heat Input (kW) 額定熱負荷 (千瓦)	25.3
Gas Instantaneous Water Heater 即熱式氣體熱水爐	
Gas Type 氣體類別:	Town Gas 煤氣
Brand 品牌:	ABC 某某牌
Model Reference Number / Year Information Provider 型號: 參考編號 / 年份: 資料提供者:	HK1234 H230123 / 2023 XYZ 某某某
機電工程署 EMSD	

即熱式氣體熱水爐

Gas Instantaneous Water Heaters



氣體煮食爐
Gas Cookers



供應商供應住宅式氣體用具，應確保產品附有GU標誌及能源標籤。

Suppliers supplying domestic gas appliances should ensure that the products bear the GU mark and energy labels.



LED燈
LED Lamps

ENERGY LABEL 能源標籤	
more efficient 效益較高	1 級
2	
3	
4	
5	
less efficient 效益較低	
110.3 lm/W(流明/瓦)	
Ref/Yr 編號/年份: A230123/23	
LED Lamp / LED 燈	
機電工程署 EMSD	

進口商及本地製造商的責任

Obligations of Importers and Local Manufacturers

- 1 進口商或本地製造商在供應訂明產品前，須向機電工程署（機電署）呈交該產品的資料（包括該產品型號的測試報告），以供編配參考編號。

Prior to supplying a prescribed product, an importer or a local manufacturer shall submit the product information (including the test report of the product model) to the Electrical and Mechanical Services Department (EMSD) for assignment of a reference number.

- 2 進口商或本地製造商供應的訂明產品，須為已獲機電署按該進口商或本地製造商的名稱編配參考編號的表列型號，並附有能源標籤。

A prescribed product supplied by an importer or a local manufacturer shall be a listed model having a reference number assigned in the name of the importer or local manufacturer by the EMSD and bearing an energy label.

- 3 如已獲編配參考編號的型號被改動和已呈交機電署的指明資料及指明文件有改變，有關進口商或本地製造商須在改變後21日內以書面通知機電署。如該型號被改動的程度使其能源效益及功能特性與所呈交者不同，有關進口商或本地製造商須為經改動型號取得新的參考編號。

If a model that was assigned with a reference number has been modified and the specified information and specified documents submitted to the EMSD have been changed, the importer or local manufacturer concerned shall notify the EMSD in writing within 21 days after the change. If the model has been modified to such an extent that its energy efficiency and performance characteristics differ from those submitted, the importer or local manufacturer has to obtain a new reference number for the modified model.

- 4 進口商或本地製造商須每隔不超過5年採用指明表格呈交所供應產品的最新資料。

An importer or a local manufacturer shall submit up-to-date information of a supplied product at an interval not exceeding 5 years using the specified form.

- 5 進口商或本地製造商須確保所供應的訂明產品的能源效益及功能特性，符合其向機電署呈交的指明資料。

An importer or a local manufacturer shall ensure that the energy efficiency and performance characteristics of a prescribed product supplied conform with the specified information submitted to the EMSD.

進口商或本地製造商以外的

供應商（例如零售商）的責任

Obligations of Suppliers Other Than Importers or Local Manufacturers (E.g. Retailers)

進口商或本地製造商以外的供應商供應的訂明產品，須為已獲機電署編配參考編號的型號，並附有指明能源標籤。

A prescribed product supplied by a supplier other than importers or local manufacturers shall be of a model having a reference number assigned by the EMSD and bearing a specified energy label.

任何訂明產品的「供應」指(a)售賣或出租該訂明產品；(b)要約售賣或要約出租該訂明產品或該產品的任何部分，或為售賣或出租而保存或展示該訂明產品或該產品的任何部分；(c)為取得代價而交換或處置該訂明產品；(d)依據以下活動而傳轉、傳遞或送交該訂明產品：(i)售賣；(ii)出租；或(iii)為取得代價而作的交換或處置；或(e)為商業目的而送出該訂明產品作為獎品或以該產品作饋贈。

The "supply" of a prescribed product means (a) to sell or hire out the prescribed product; (b) to offer, keep or exhibit the prescribed product or any part of the product for sale or for hiring out; (c) to exchange or dispose of the prescribed product for consideration; (d) to transmit, convey or deliver the prescribed product in pursuance of: (i) a sale; (ii) a hiring out; or (iii) an exchange or disposal for consideration; or (e) for commercial purposes, to give the prescribed product as a prize or to make a gift of such a product.

表列型號紀錄冊

Record of Listed Models

機電署備存了一份訂明產品的表列型號紀錄冊，當中載列了獲編配參考編號的產品型號資料。公眾人士可到能源標籤網（www.emsd.gov.hk/energylabel）查閱該紀錄冊。

The EMSD keeps a record of listed models of prescribed products which contains information of product models assigned with reference numbers. Members of the public can access the record by visiting the Energy Label Net (www.emsd.gov.hk/energylabel).